

Kozłów, dnia 17 czerwca 2024 roku

**Zamawiający:**  
**Gmina Kozłów**  
**Kozłów 60, 32-241 Kozłów**  
**tel.: (41) 38 41 067**  
**e-mail: przetargi@kozlow.pl**

***Wszyscy Wykonawcy***

Dot.: postępowania o udzielenie zamówienia pn. **Modernizacja kompleksu boisk sportowych „Orlik” w Kozłowie**, numer referencyjny postępowania: **ZIG.271.4.2024**

## **WYJAŚNIENIA TREŚCI SWZ**

Zamawiający – Gmina Kozłów, działając na podstawie art. 284 ust. 2 ustawy z dnia 11 września 2019 roku Prawo zamówień publicznych, publikuje pytania Wykonawców przesłanych do Zamawiającego w dniach 12 i 14 czerwca 2024 roku wraz z udzielonymi odpowiedziami.

### **[pytania]**

#### **1. Pytanie nr 1:**

##### **▪ treść pytania:**

Zamawiający w dokumentacji podał parametry sztucznej trawy na boisko do piłki nożnej o bardzo niskich wymaganiach - zbliżone do traw instalowanych na Orlikach w latach 2008-2012, czyli o bardzo słabej jakości i trwałości. W interesie Zamawiającego jest określenie niektórych parametrów sztucznej trawy na wyższym poziomie, aby zagwarantować dłuższy czas użytkowania nowego boiska i jak najlepszy komfort gry:

- dtex - jest to podstawowa jednostka miary dla sztucznej trawy definiująca trwałość włókna. Porównując trawy od różnych producentów, gdzie zastosowano podobną jakość surowców - im wyższy dtex włókna tym mocniejsze włókno;
- grubość włókna – warto określić minimalną wartość ok. 370 mikronów, aby uzyskać wytrzymały produkt;
- gęstość nawierzchni, aby uniknąć otrzymania produktu o niskiej jakości.

1. Czy Zamawiający określi minimalne parametry ze sztucznej trawy według poniższego opisu, aby otrzymać produkt o wysokiej jakości:

- Typ włókna: 2 rodzaje włókien w jednym pęczku, 100% monofil PE wzmocniony rdzeniem (dwa różne kolory włókien)
- Wysokość włókna: min. 60 mm
- Grubość włókna monofilowego: min. 370 i 390 mikronów
- Dtex: min. 16 000 dtex

- Waga włókna: min. 2 020 gr/m<sup>2</sup>
- Waga całkowita: min. 3 030 gr/m<sup>2</sup>
- Ilość pęczków: min. 9 450 /m<sup>2</sup>
- Ilość włókien: min. 151 000/m<sup>2</sup>
- Wytrzymałość na wrywanie pęczka: min. 66 N
- Przepuszczalność wody przez trawę min. 1 790 mm/h
- Przepuszczalność wody przez system min. 1 030 mm/h
- Wytrzymałość łączenia klejonego min. 100 N/100mm
- Spód trawy poliuretan
- Wypełnienie nawierzchni: piasek kwarcowy oraz granulat EPDM z recyklingu w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym FIFA.

Wykonawca powinien potwierdzić spełnienie wymagań Zamawiającego dotyczących nawierzchni syntetycznej i dostarczyć wraz z ofertą następujące dokumenty:

- a) Raport z badań przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium rekomendowane przez FIFA (np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd), dotyczący oferowanego systemu nawierzchni (trawy syntetycznej i granulatu EPDM z recyklingu), potwierdzający zgodność jej parametrów z FIFA Quality Programme for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu min. Quality oraz potwierdzający posiadanie wszystkich parametrów technicznych nie gorszych od wymaganych przez Zamawiającego (dostępny na [www.FIFA.com](http://www.FIFA.com));
- b) Badanie na zgodność z normą PN-EN 15330-1 w celu potwierdzenia pozostałych parametrów poza minimalnymi wymaganiami dotyczący oferowanego systemu nawierzchni z trawy syntetycznej (trawy syntetycznej i granulatu EPDM z recyklingu);
- c) Atest PZH na nawierzchnię sztuczna trawa i granulatu EPDM z recyklingu;
- d) Kartę techniczną potwierdzoną przez producenta, zawierającą szczegółową charakterystykę i parametry techniczne nawierzchni ze sztucznej trawy;
- e) Autoryzacja producenta trawy syntetycznej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tę nawierzchnię;
- f) Posiadanie przez producenta sztucznej trawy statusu min. Licencjobiorcy FIFA (FIFA License);
- g) Dokument potwierdzający, że trawa syntetyczna nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- h) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna spełnia wymagania normy EN 71-3 Bezpieczeństwo zabawek – Część 3: Migracja określonych pierwiastków wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- i) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna zgodnie z Rozporządzeniem REACH jest wolna od WWA - wielopierścieniowych węglowodorów aromatycznych (PAH – free) wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- j) Raport z badań potwierdzający, że trawa syntetyczna jest przyjazna dla środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej” wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium zgodnie z ISO/IEC 17025;
- k) Raport z badań testu Lisport na min. 375.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” potwierdzający, że włókno

trawy syntetycznej do min. 375.000 cykli nie wykazuje widocznych uszkodzeń. Badanie musi być wystawione przez laboratorium niezależne, akredytowane zgodnie z ISO/IEC 17025.

▪ odpowiedź:

Zamawiający dokonuje **modyfikacji** opisu przedmiotu zamówienia dot. nawierzchni ze sztucznej trawy, w ten sposób, że wymaga wykonania nawierzchni ze sztucznej trawy o następujących **minimalnych parametrach**:

1. Skład włókna- polietylen (PE) 100%
2. Rodzaj i przekrój włókna: włókno monofilowe PE (100%) wzmocnione rdzeniem stabilizującym
3. Wysokość włókna min. 60mm
4. Grubość włókna min. 340um
5. Ciężar włókna (Dtex) min.14.000
6. Gęstość trawy min. 112.000włókien/m<sup>2</sup>
7. Ilość pęczków: min. 9300/m<sup>2</sup>
8. Siła wyrywania pełnego pęczka po starzeniu wodą min. 66N
9. Waga włókna min. 1590g/m<sup>2</sup>
10. Waga całkowita trawy min. 2400g/m<sup>2</sup>
11. Kolor min. 2 odcienie w jednym pęczku
12. Przepuszczalność wody dla trawy: min. 1790mm/h
13. Przepuszczalność wody dla systemu: min. 1030mm/h
14. Wypełnienie: piasek kwarcowy oraz granulatu gumowy EPDM z recyklingu w kolorze czarnym w ilości zgodnej z badaniem laboratoryjnym

Równocześnie Zamawiający zastrzega, że najpóźniej przed wykonaniem nawierzchni ze sztucznej trawy, Wykonawca przekaze Zamawiającemu dokumenty potwierdzające spełnianie przez nawierzchnię wskazanych powyżej parametrów, w szczególności:

- a. raport z badań dotyczący oferowanego systemu nawierzchni przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium potwierdzający zgodność parametrów z FIFA Quality Concept for Football Turf (edycja 2015) dla poziomu FIFA Quality i Quality Pro potwierdzający spełnienie wszystkich parametrów wymaganych w dokumentacji
- b. raport z badań laboratoryjnych przeprowadzony przez specjalistyczne laboratorium dla systemu sztucznej trawy potwierdzający zgodność z normą PN-EN 15330-1 (lub równoważną) oraz spełnienie wszystkich parametrów określonych w dokumentacji
- c. karta techniczna trawy potwierdzona przez jej producenta
- d. karta techniczna granulatu gumowego EPDM z recyklingu
- e. atest PZH lub równoważny dla oferowanej nawierzchni i wypełnienia
- f. autoryzacja producenta trawy syntetycznej wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej na to zadanie
- g. dokument wydany przez niezależne, akredytowane laboratorium potwierdzający, iż oferowana sztuczna trawa nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu)

- h. raport z badań włókna oferowanej trawy syntetycznej na zawartość wielopierścieniowych węglowodanów aromatyzowanych (WWA) potwierdzający zgodność z Rozporządzeniem (WE) REACH z 2013 roku lub dalsze.
  - i. raport z badań przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium potwierdzające, że trawa syntetyczna spełnia zalecenia dotyczące ochrony środowiska zgodnie z normą DIN 18035-7:2019-12 „Boisko sportowe – Część 7: Systemy murawy syntetycznej” (lub równoważną)
  - j. raport z badań testu Lisport na min. 500.000 cykli dla włókna oferowanej trawy syntetycznej przeprowadzony przez niezależne i akredytowane laboratorium zgodnie z normą EN 15306 „Nawierzchnie do otwartych terenów sportowych – narażenie trawy na oddziaływania” (lub równoważną) potwierdzający, że nawierzchnia po min. 500.000 cykli nie wykazuje poważnych uszkodzeń.
- Dopuszcza się badania dla innego modelu trawy wykonanej z dokładnie tego samego rodzaju włókna co oferowana nawierzchnia.

## 2. Pytanie nr 2:

### ▪ treść pytania:

Zwracam się z prośbą do Zamawiającego o podanie szczegółowych informacji /parametrów nawierzchni boiska.

### ▪ odpowiedź:

W zakresie nawierzchni ze sztucznej trawy Zamawiający odsyła do odpowiedzi na Pytanie nr 1.

W zakresie nawierzchni poliuretanowej, Zamawiający podaje minimalne parametry:

1. nawierzchnia wodoprzepuszczalna dwuwarstwowa o grubości ok. 13mm – warstwa dolna ok. 11mm z granulatu gumowego SBR, warstwa górna natryskowa ok. 2-3mm z granulatu gumowego EPDM
2. parametry nawierzchni zgodne z normą PN-EN 14877:2014-02 (lub równoważną).
3. nawierzchnia zgodna z normą DIN 18035-6:2014 (lub równoważną).

Zamawiający załącza tabelaryczne zestawienie parametrów wymaganych wg normy PN-EN 14877:2014-02.

### [terminy]

Terminy składania i otwarcia ofert pozostają bez zmian.

### Załącznik nr 1:

- tabelaryczne ujęcie parametrów nawierzchni poliuretanowej